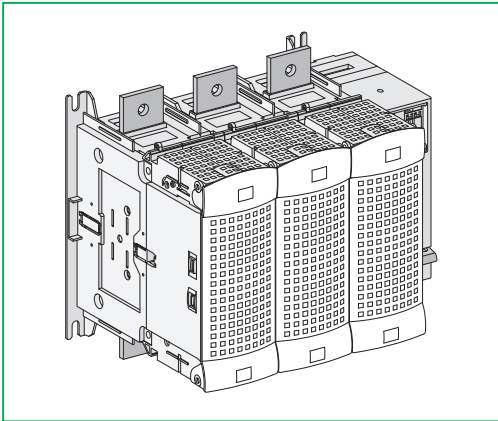


TeSys GS2S●●/GS2T●●

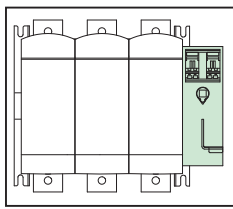
Switch-Disconnecter Fuses
Interrupteur-sectionneur à fusibles
Interruttore-fusibili
开关切断器保险丝
Sicherungslasttrennschalter
Fusibili interruttore-sezionatore
Fusíveis do desconector do interruptor
Предохранительвыключателей-разъединителей



PLEASE NOTE ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	BITTE BEACHTEN ● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
REMARQUE IMPORTANTE ● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés uniquement par du personnel qualifié. ● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.	NOTA ● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
TENGA EN CUENTA ● La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.	NOTA ● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
请注意 ● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 ● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / 危险 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH ● Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent. ● This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. ● Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Lock the switchgear in the isolated position. ● Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. ● Install safety barriers and display a danger sign. ● Put back all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. ● Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE ● Portez un équipement de protection personnelle adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux textes équivalents applicables dans votre région du monde. ● Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. ● Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. Verrouillez l'appareillage en position isolée. ● Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. ● Installez des barrières de sécurité et affichez un signal de danger. ● Remettez en place tous les équipements, les portes et les capots avant de remettre l'appareil sous tension. ● Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'équipement. Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO ● Utilice el equipo de protección personal (PPE) adecuado y siga las recomendaciones para el trabajo seguro con dispositivos eléctricos. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o la norma local equivalente. ● Solo el personal de electricidad cualificado podrá instalar, programar y realizar el mantenimiento del equipo. ● Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior. Bloquee la apartamenta eléctrica en la posición de aislamiento. ● Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica. ● Instale barreras de seguridad y coloque un cartel de peligro. ● Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las tapas antes de conectar la alimentación de este equipo. ● Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo. El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.	电击、爆炸或弧闪的危险 ● 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS 或当地对应的标准。 ● 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。 ● 在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。将开关锁定在隔离位置。 ● 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。 ● 安装安全栅并显示危险标志。 ● 更换所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。 ● 注意潜在危险, 仔细检查作业区, 以免将工具和物件遗忘在设备内部。 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN ● Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS oder lokale Entsprechung. ● Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden. ● Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Die Schaltanlage in die Trennstellung bringen. ● Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung. ● Bringen Sie Sicherheitsbarrieren und einen Warnhinweis an. ● Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten. ● Beachten Sie potenzielle Gefahren, und überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Werkzeuge und andere Gegenstände, die sich möglicherweise noch in der Anlage befinden. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.	RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO ● Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione. ● Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati. ● Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica. Bloccare l'interruttore in posizione isolata. ● Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rivelatore di tensione correttamente tarato. ● Installare barriere di sicurezza e apporre un segnale di pericolo. ● Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura. ● Prestare attenzione a potenziali pericoli e ispezionare con attenzione l'area di lavoro per assicurarsi di non aver dimenticato utensili o altri oggetti all'interno dell'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.	RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSAO, OU DE ARCO ELÉCTRICO ● Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou o equivalente local. ● A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados. ● Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. Bloquee a placa de distribuição na posição isolada. ● Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada. ● Instale barreiras de segurança e apresente um sinal de perigo. ● Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento. ● Esteja atento a potenciais perigos e inspeccione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objectos no interior do equipamento. O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ ● Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS или местный эквивалентный стандарт. ● Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики. ● Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования. Переведите переключатель в изолированное положение. ● Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания. ● Установите защитные ограждения и знак опасности. ● Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования. ● Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования. Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

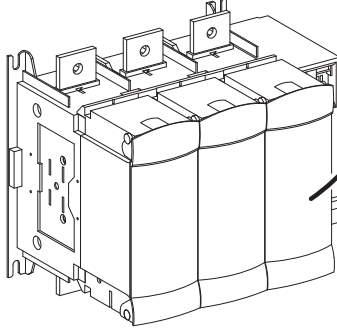


TeSys GS 630 A - DIN

3P GS2S3
4P GS2S4



6 x M12 3P
8 x M12 4P

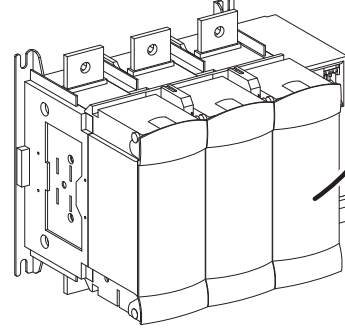


TeSys GS 630 A - BS

3P GS2SB3
4P GS2SB4



6 x M12 3P
8 x M12 4P



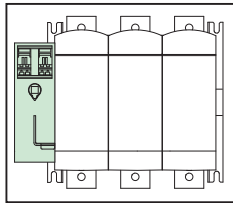
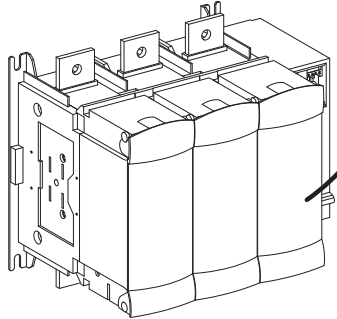
534009-LIGHT

TeSys GS 800 A - BS

3P GS2TB3
4P GS2TB4



6 x M12 3P
8 x M12 4P

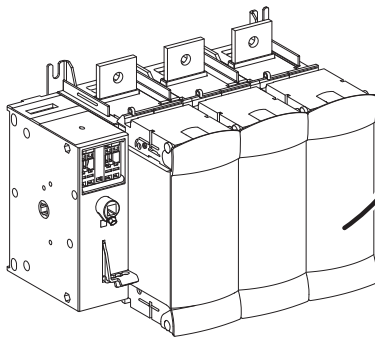


TeSys GS 630 A - DIN

3P GS2SG3
4P GS2SG4



6 x M12 3P
8 x M12 4P

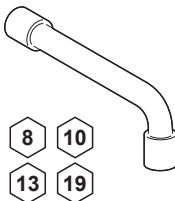


534009-LIGHT

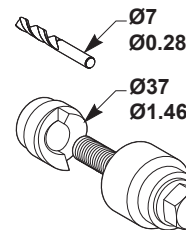
mm
in.

≤ 5
≤ 0.20

PZ2/PZ3

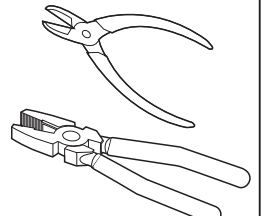


8 10
13 19



Ø7
Ø0.28

Ø37
Ø1.46





NOTICE / AVIS / AVISO / 注意 / HINWEIS / AVVISO / AVISO / УВЕДОМЛЕНИЕ

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

It is forbidden to dismantle and reassemble fuse-disconnectors in a configuration different from the original configuration.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Il est interdit de démonter et recomposer les sectionneurs-fusibles dans une configuration différente de la configuration d'origine.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut endommager l'équipement.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Está prohibido desmontar y volver a montar los portafusibles seccionadores en una configuración distinta de la original.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños en el equipo.

可能有设备损坏的风险

禁止拆卸熔断器式隔离开关，并禁止将其重新组装成与原始配置不同的配置。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS

Es ist verboten, Sicherungstrennschalter in einer anderen als der ursprünglichen Konfiguration zu zerlegen und wieder zusammenzubauen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

È vietato smontare e rimontare i sezionatori a fusibile in una configurazione diversa da quella originale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

RISCO DE DANOS NO EQUIPAMENTO

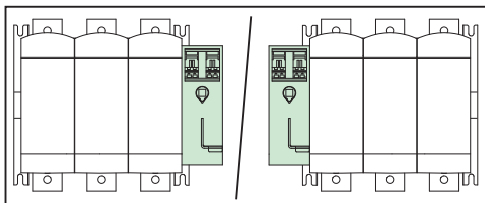
É proibido desmontar e voltar a montar os seccionadores de fusível numa configuração diferente da configuração original.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

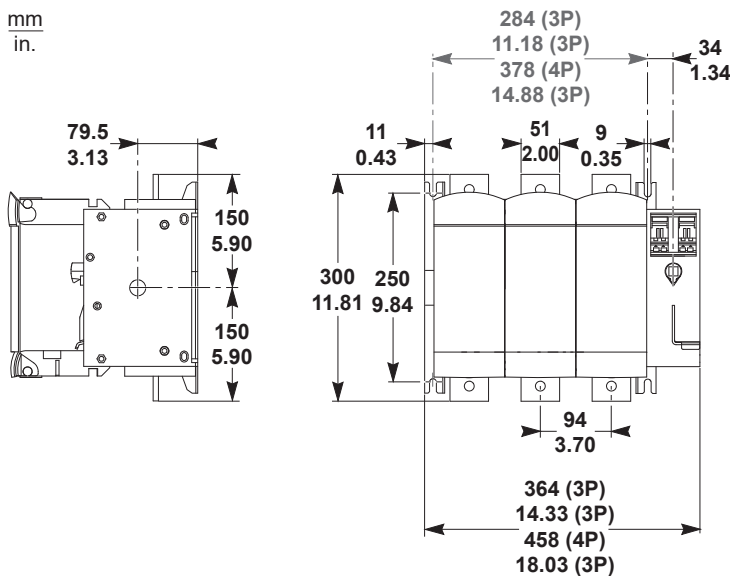
ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Запрещается разбирать и собирать плавкие предохранители-разъединители в конфигурации, отличной от первоначальной.

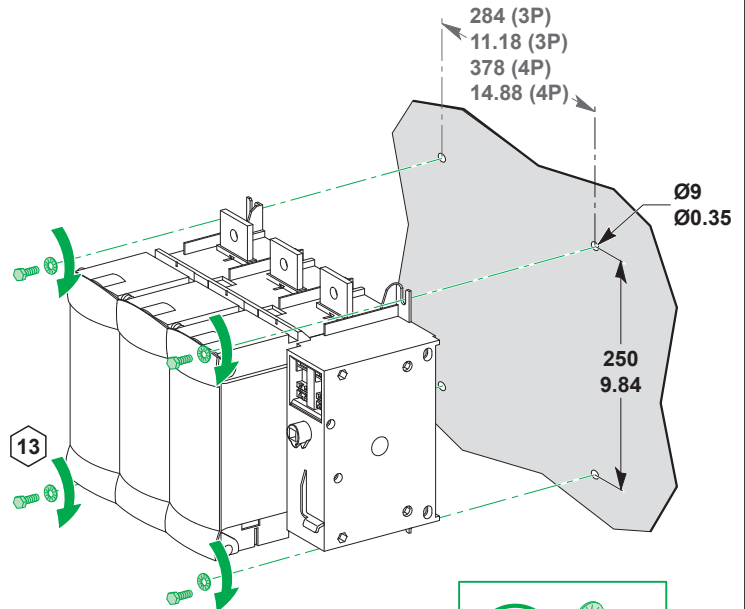
Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.



mm
in.



630 A	3P	16 kg 35.28 lbs	800 A	3P	17 kg 37.49 lbs
	4P	21 kg 46.31 lbs		4P	22 kg 48.51 lbs





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ОСТОЖИХО**

RISK OF MISALIGNMENT BETWEEN HANDLE POSITION AND DEVICE
Check that the device mechanism and the extended rotary handle are in OFF position (O) before working on the equipment.
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

RISQUE DE DÉCALAGE ENTRE LA POSITION DE LA POIGNÉE ET DE L'APPAREIL
Vérifiez que le mécanisme de l'appareil et la poignée rotative prolongée sont en position d'arrêt (O) avant d'intervenir sur l'équipement.
Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.

RIESGO DE FALTA DE ALINEACIÓN ENTRE LA POSICIÓN DE LA MANETA Y EL DISPOSITIVO
Verifique que el mecanismo del dispositivo y la palanca giratoria extendida estén en la posición de apagado (O) antes de trabajar en el equipo.
El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.

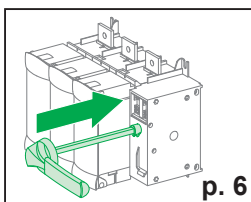
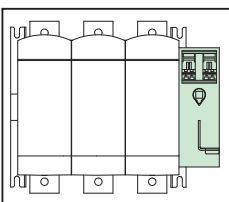
手柄位置与设备之间对不准的风险
使用设备前，确认设备机构和延伸旋转手柄处于 OFF 位置 (O)。
未按说明操作可能导致人员伤亡或设备损坏等严重后果。

RISIKO EINES FLUCHTUNGSFEHLERS ZWISCHEN HEBELPOSITION UND GERÄT
Vergewissern Sie sich vor Arbeiten am Gerät, dass sich der Gerätemechanismus und der Drehantrieb mit Türkupplung in der AUS-Stellung (O) befinden.
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

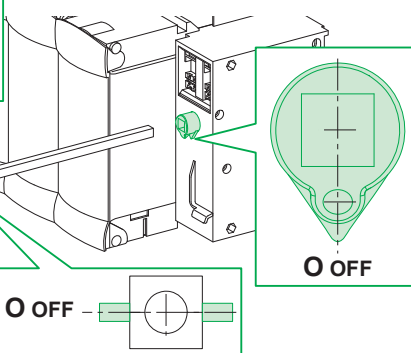
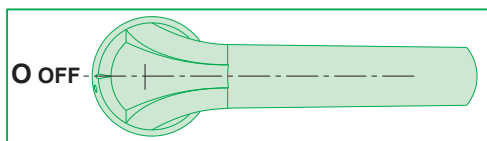
RISCHIO DI DISALLINEAMENTO TRA POSIZIONE DELLA MANIGLIA E DISPOSITIVO
Verificare che il meccanismo del dispositivo e la maniglia rotativa estesa siano in posizione OFF (O) prima di lavorare sull'apparecchiatura.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

RISCOS DE DESIGNAMENTO ENTRE POSIÇÃO E DISPOSITIVO DA ALÇA
Verifique se o mecanismo do dispositivo e a pega rotativa extendida estão na posição Desligado (O) antes de trabalhar no equipamento.
O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.

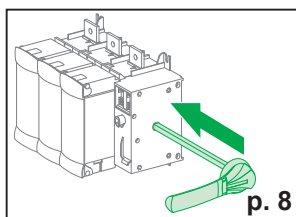
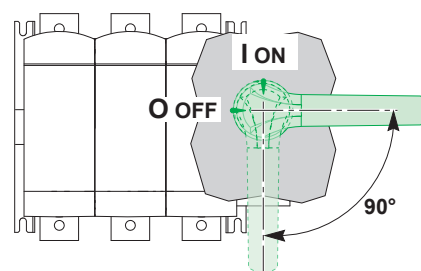
РИСК НЕСООТВЕТСТВИЯ МЕЖДУ ПОЗИЦИЕЙ РУЧКИ И УСТРОЙСТВОМ
Перед выполнением работ с оборудованием убедитесь, что механизм устройства и удлиненная поворотная ручка находятся в положении ВЫКЛ. (O).
Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.



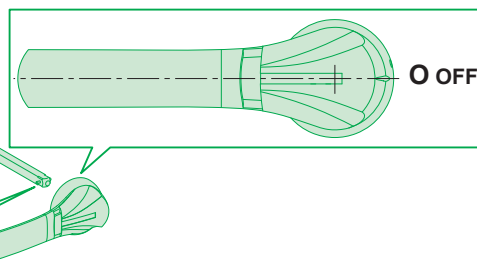
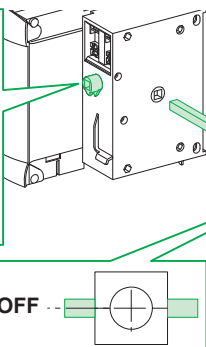
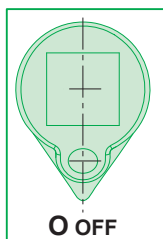
p. 6



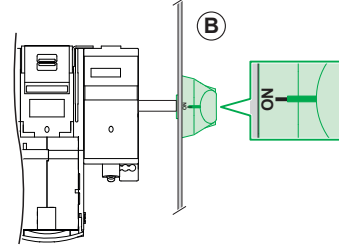
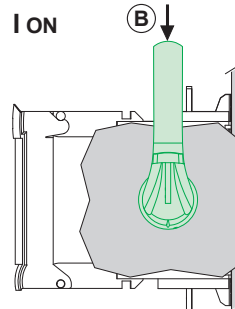
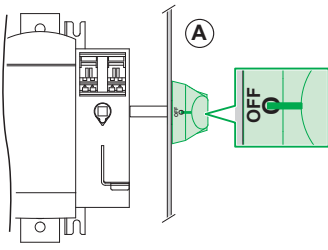
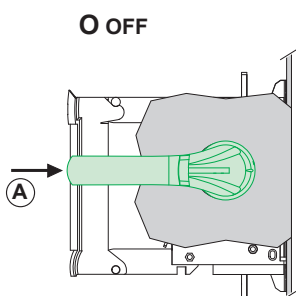
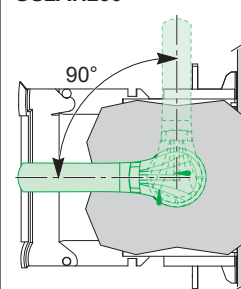
GS2AH550
GS2AH560

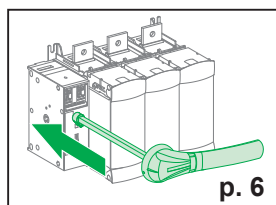
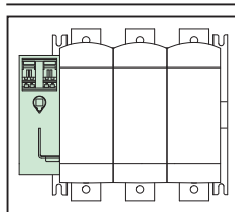


p. 8

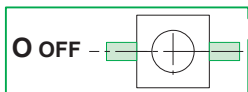
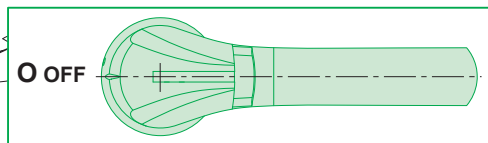
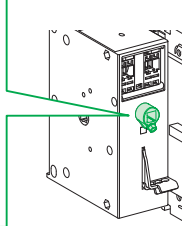
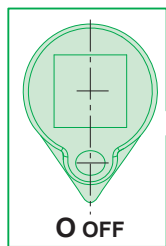


GS2AH250

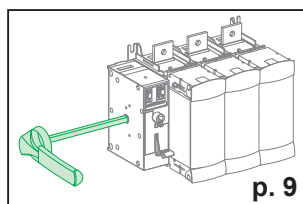
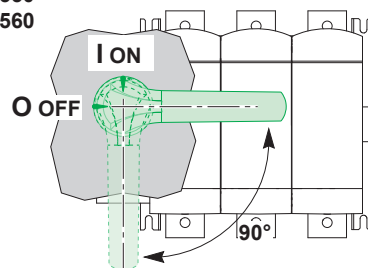




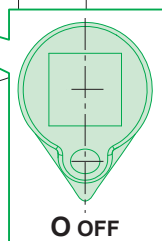
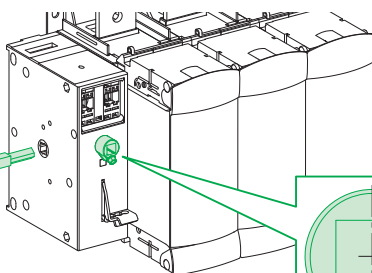
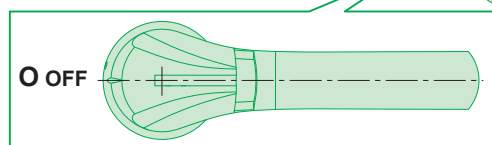
p. 6



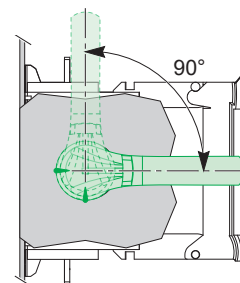
GS2AH550
GS2AH560



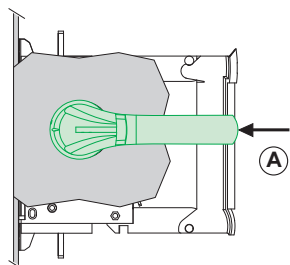
p. 9



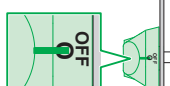
GS2AH350



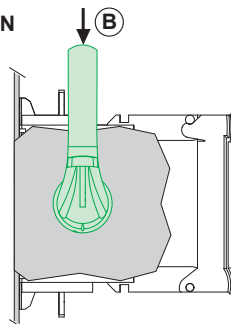
O OFF



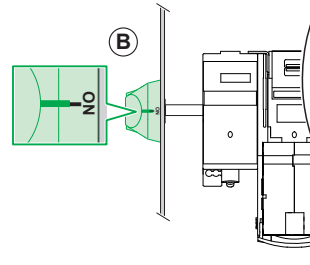
A



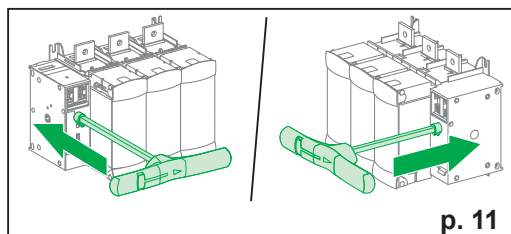
I ON



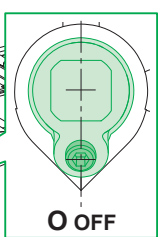
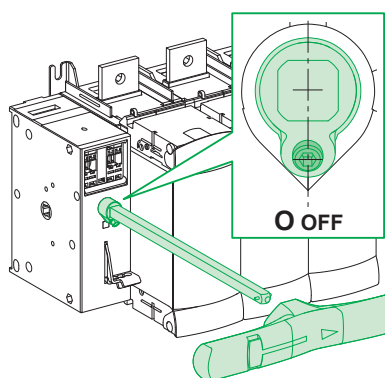
B



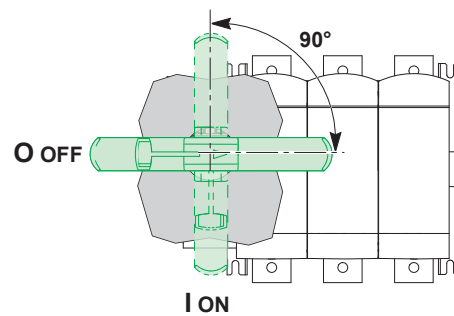
B

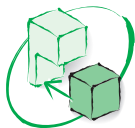


p. 11



GS2AH105B





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ОСТОЖОЖО**

HAZARDOUS VOLTAGE

● Do not install a lateral handle GS2AH250 or GS2AH350 in place of an extended front handle.

● Do not install the front and side extended rotary handle at the same time to operate the switch.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

**RISQUE D'ACCÈS A DES ÉQUIPEMENTS
SOUS TENSION**

● Ne montez pas une poignée pour commande latérale GS2AH250 ou GS2AH350 à la place d'une poignée pour commande prolongée frontale.

● N'installez pas en même temps les poignées rotatives prolongées avant et latérale pour manoeuvrer l'interrupteur.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.

TENSIÓN PELIGROSA

● No instalar una maneta lateral GS2AH250 o GS2AH350 en lugar de una maneta frontal ampliada.

● No instale la palanca giratoria extendida frontal y lateral al mismo tiempo para accionar el interruptor.

El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.

危険电压

● 不要安装横向手柄 GS2AH250 或 GS2AH350 来代替延长前手柄。

● 不要同时安装正面和侧面延伸旋转手柄来操作开关。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

GEFÄHRLICHE SPANNUNG

● Installieren Sie die seitlichen Antriebshebel GS2AH250 oder GS2AH350 nicht anstelle eines verlängerten frontseitigen Hebels.

● Bringen Sie den frontseitigen und den seitlichen Drehantrieb mit Türkupplung nicht gleichzeitig an, um den Schalter zu betätigen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

TENSIONE PERICOLOSA

● Non installare una maniglia laterale GS2AH250 o GS2AH350 al posto di una maniglia frontale allungata.

● Non installare la maniglia rotativa estesa anteriore e laterale contemporaneamente per azionare l'interruttore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

TENSÃO PERIGOSA

● Não instale uma alça lateral GS2AH250 ou GS2AH350 no lugar de uma alça frontal estendida.

● Não instale a pega de rotação dianteira e lateral ao mesmo tempo para acionar o interruptor.

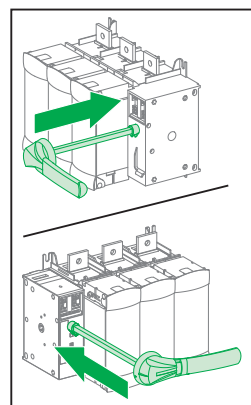
O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.

ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

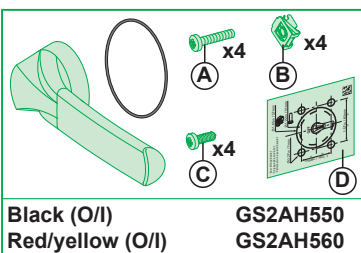
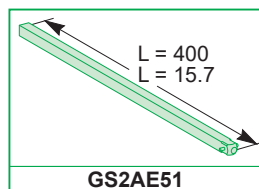
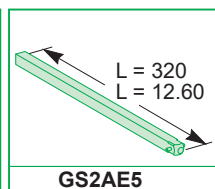
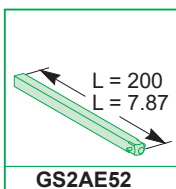
● Не устанавливайте боковую ручку GS2AH250 или GS2AH350 вместо выдвинутой передней ручки.

● Не устанавливайте одновременно переднюю и боковую выносные поворотные ручки для управления выключателем.

Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

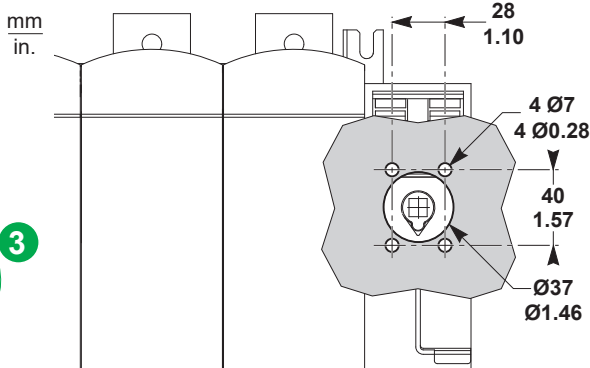
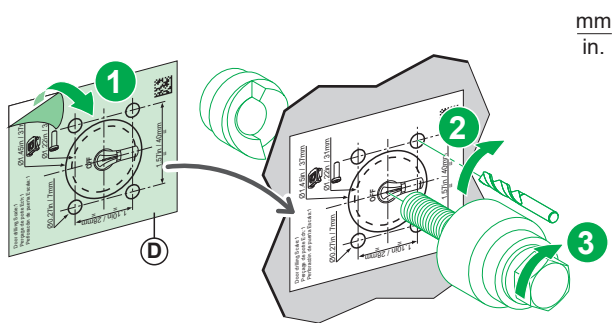
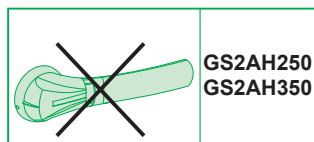


mm
in.

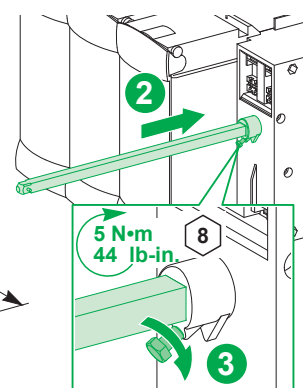
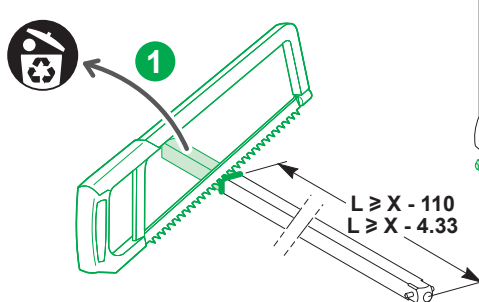
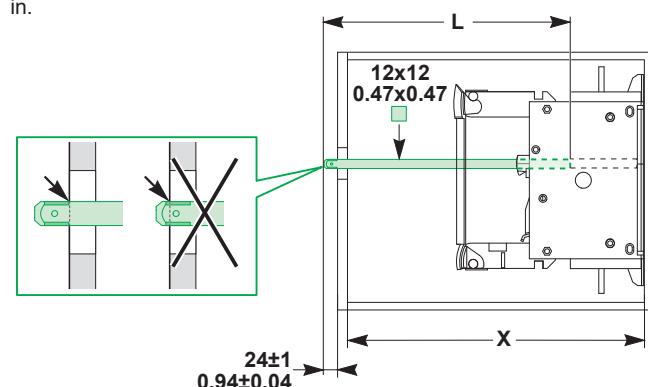


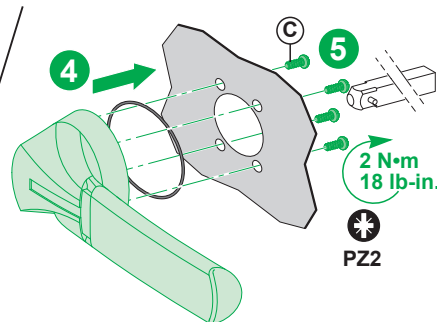
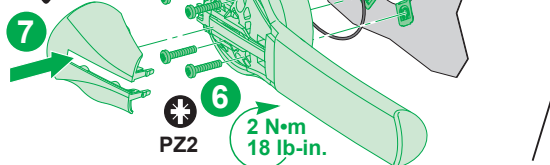
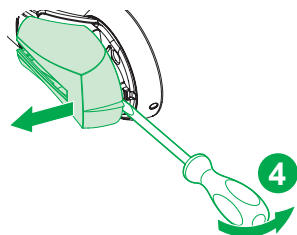
Black (O/I)
Red/yellow (O/I)

GS2AH550
GS2AH560

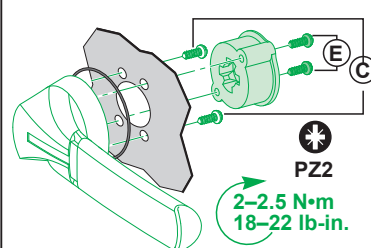
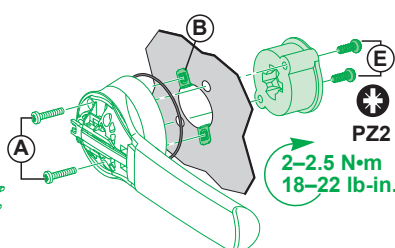
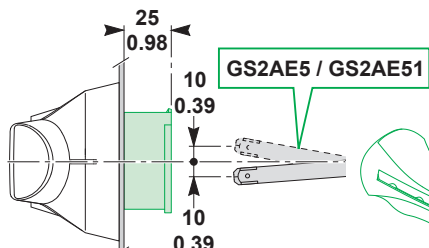
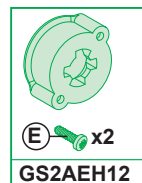


mm
in.





mm
in.



Defeating of the Interlock in I ON Position / Déverrouillage de porte en position I ON / Desenganche del cerrojo en posición I ON / Anulación del enclavamiento en la posición I (ON) / 在 I ON 位置解除联锁 / Umgehung der Verriegelung in der Stellung I ON / Disattivazione dell'interblocco in posizione I ON / Desativação do interbloqueio na posição I ON / Отключение блокировки в положении I ON

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / 危險 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
 - Be sure enclosure is closed securely before operating device.
 - Testing of live equipment should only be performed by qualified service personnel in accordance with local regulations.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
 - S'assurer de la fermeture du coffret avant manœuvre de l'appareil.
 - Les essais des équipements sous tension ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.**

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior.
 - Asegurarse del cierre de la caja antes de manipular el equipo.
 - Las pruebas en equipos energizados solo deben ser realizadas por personal de servicio calificado, de conformidad con la normativa local.
- El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.**

电击、爆炸或弧闪的危险

- 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。
 - 操作设备前，请确保机箱已牢牢关闭。
 - 对带电设备的测试只能由具备相应资质的维修人员按照当地法律法规进行。
- 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。**

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse sicher geschlossen ist, bevor Sie das Gerät bedienen.
 - Das Testen von unter Spannung stehenden Geräten sollte nur von qualifiziertem Servicepersonal in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

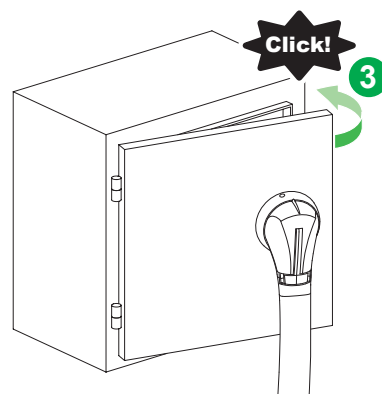
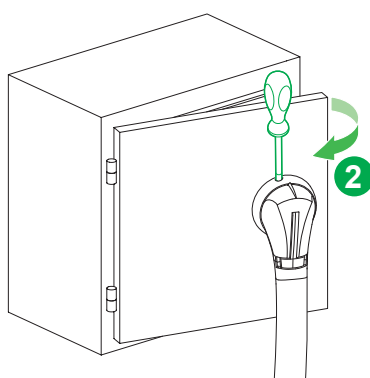
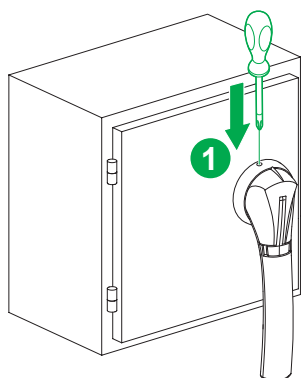
- Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica.
 - Assicurarsi che l'involucro sia chiuso saldamente prima di operare il dispositivo.
 - Il collaudo di apparecchiature sotto tensione deve essere eseguito solo da personale di assistenza qualificato in conformità alle normative locali.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior.
 - Certifique-se de que o quadro está bem fechado antes de utilizar o dispositivo.
 - O teste de equipamentos sob tensão só deve ser efetuado por pessoal de assistência qualificado, de acordo com os regulamentos locais.
- O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.**

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ

- Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.
 - Перед началом работы с устройством убедитесь, что корпус надежно закрыт.
 - Тестирование оборудования, находящегося под напряжением, должно выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с местными правилами.
- Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.**





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ОСТОРОЖНО**

HAZARDOUS VOLTAGE

● Do not install a front handle GS2AH550 or GS2AH560 in place of an extended lateral handle.
● Do not install the front and side extended rotary handle at the same time to operate the switch.
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

RISQUE D'ACCÈS A DES ÉQUIPEMENTS SOUS TENSION

● Ne montez pas une poignée pour commande frontale GS2AH550 ou GS2AH560 à la place d'une poignée pour commande prolongée latérale.
● N'installez pas en même temps les poignées rotatives prolongées avant et latérale pour manoeuvrer l'interrupteur.
Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.

TENSIÓN PELIGROSA

● No instale una manija frontal GS2AH550 o GS2AH560 en lugar de una manija lateral prolongada.
● No instale la palanca giratoria extendida frontal y lateral al mismo tiempo para accionar el interruptor.
El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.

危险电压

● 不要安装前手柄 GS2AH550 或 GS2AH560 来代替延长横向手柄。
● 不要同时安装正面和侧面延伸旋转手柄来操作开关。
未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

GEFÄHRLICHE SPANNUNG

● Installieren Sie keinen Frontgriff GS2AH550 oder GS2AH560 anstelle eines verlängerten seitlichen Griffs.
● Bringen Sie den frontseitigen und den seitlichen Drehantrieb mit Türkupplung nicht gleichzeitig an, um den Schalter zu betätigen.
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

TENSIONE PERICOLOSA

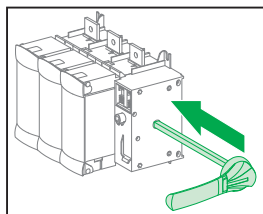
● Non installare una maniglia anteriore GS2AH550 o GS2AH560 al posto di una maniglia laterale estesa.
● Non installare la maniglia rotativa estesa anteriore e laterale contemporaneamente per azionare l'interruttore.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

TENSÃO PERIGOSA

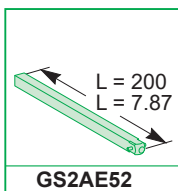
● Não instale um manípulo frontal GS2AH550, ou GS2AH560 no lugar de um manípulo lateral alargado.
● Não instale a pega de rotação dianteira e lateral ao mesmo tempo para acionar o interruptor.
O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.

ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

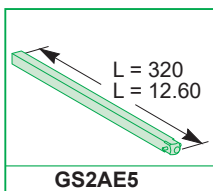
● Не устанавливайте переднюю ручку GS2AH550 или GS2AH560 вместо удлиненной боковой ручки.
● Не устанавливайте одновременно переднюю и боковую выносные поворотные ручки для управления выключателем.
Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.



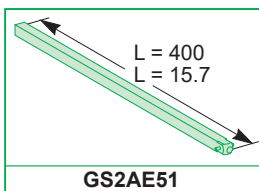
mm
in.



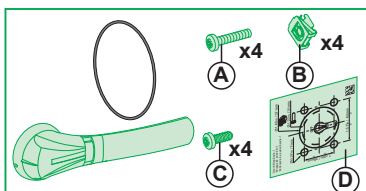
GS2AE52



GS2AE5

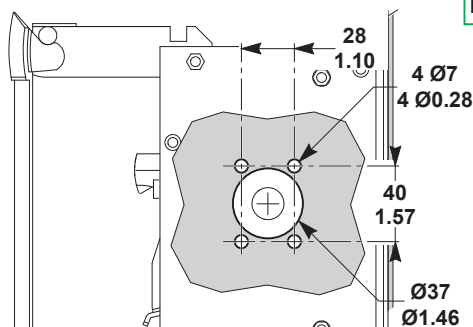
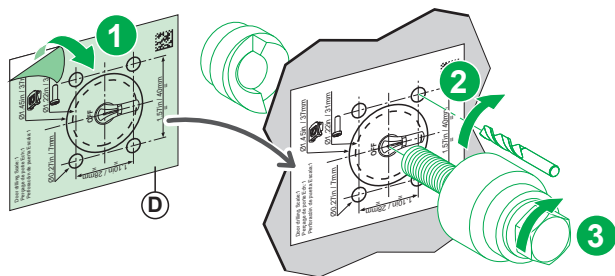


GS2AE51

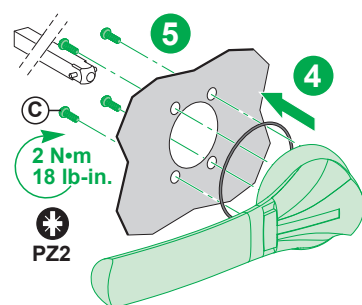
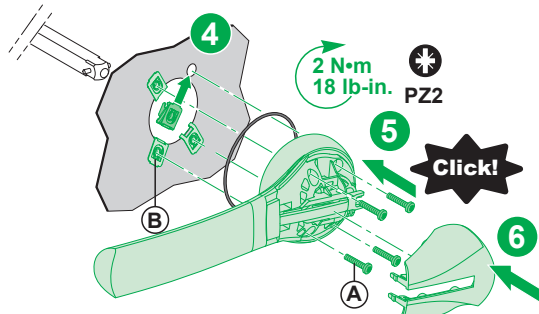
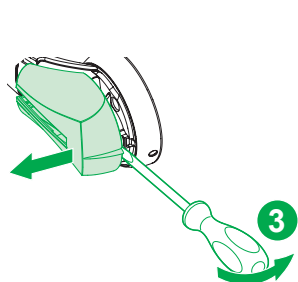
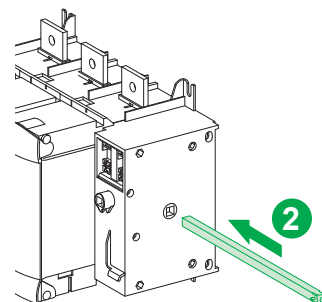
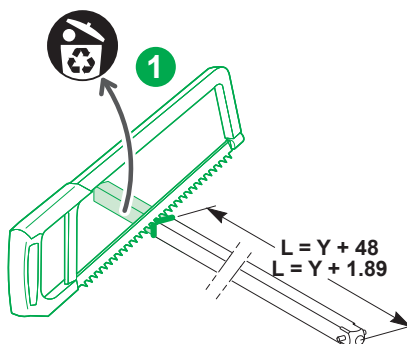
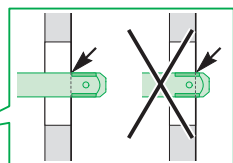
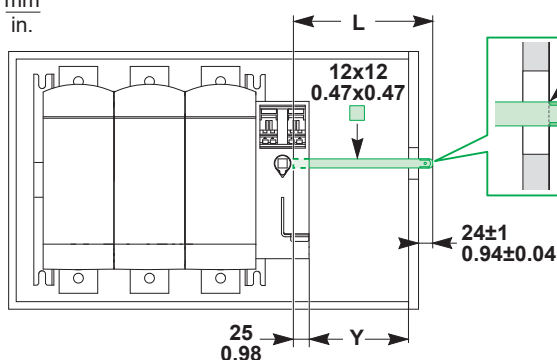


Black (O/I)

GS2AH250



mm
in.





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ОСТОРОЖНО**

HAZARDOUS VOLTAGE

- Do not install a front handle GS2AH550 or GS2AH560 in place of an extended lateral handle.
 - Do not install the front and side extended rotary handle at the same time to operate the switch.
- Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

RISQUE D'ACCÈS A DES ÉQUIPEMENTS SOUS TENSION

- Ne montez pas une poignée pour commande frontale GS2AH550 ou GS2AH560 à la place d'une poignée pour commande prolongée latérale.
 - N'installez pas en même temps les poignées rotatives prolongées avant et latérale pour manoeuvrer l'interrupteur.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.**

TENSIÓN PELIGROSA

- No instale una manija frontal GS2AH550 o GS2AH560 en lugar de una manija lateral prolongada.
 - No instale la palanca giratoria extendida frontal y lateral al mismo tiempo para accionar el interruptor.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.**

危险电压

- 不要安装前手柄 GS2AH550 或 GS2AH560 来代替延长横向手柄。
 - 不要同时安装正面和侧面延伸旋转手柄来操作开关。
- 未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。**

GEFÄHRLICHE SPANNUNG

- Installieren Sie keinen Frontgriff GS2AH550 oder GS2AH560 anstelle eines verlängerten seitlichen Griffs.
 - Bringen Sie den frontseitigen und den seitlichen Drehantrieb mit Türkupplung nicht gleichzeitig an, um den Schalter zu betätigen.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

TENSIONE PERICOLOSA

- Non installare una maniglia anteriore GS2AH550 o GS2AH560 al posto di una maniglia laterale estesa.
 - Non installare la maniglia rotativa estesa anteriore e laterale contemporaneamente per azionare l'interruttore.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

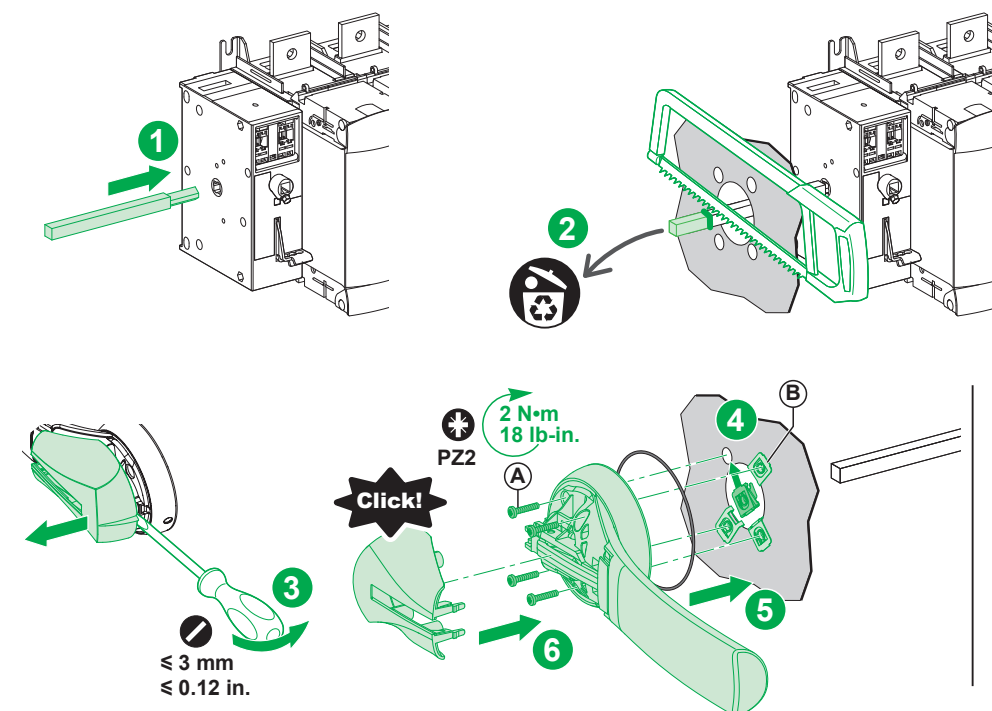
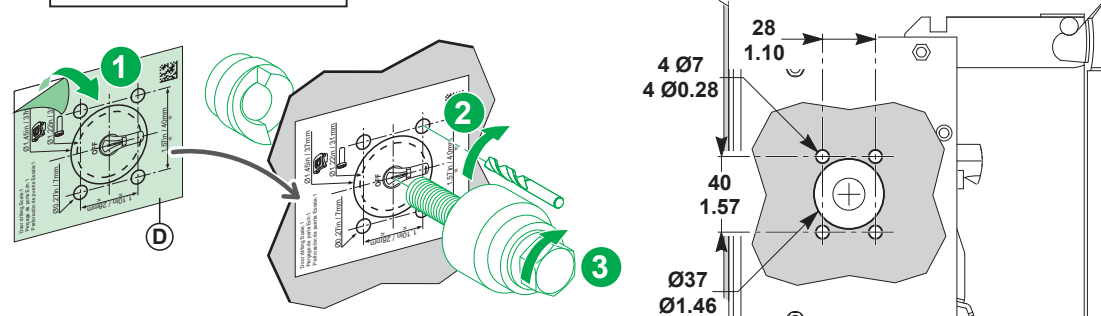
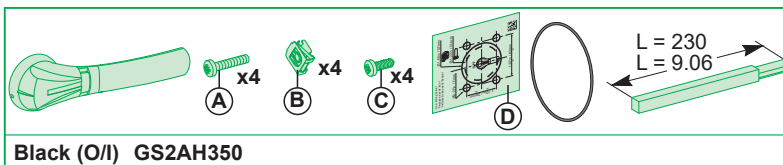
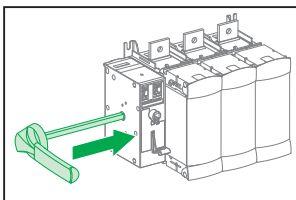
TENSÃO PERIGOSA

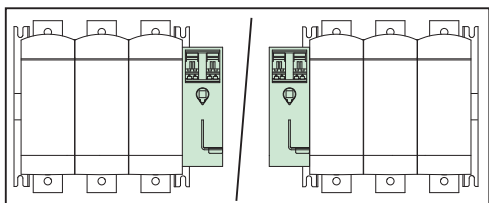
- Não instale um manípulo frontal GS2AH550, ou GS2AH560 no lugar de um manípulo lateral alargado.
 - Não instale a pega de rotação dianteira e lateral ao mesmo tempo para acionar o interruptor.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.**

ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

- Не устанавливайте переднюю ручку GS2AH550 или GS2AH560 вместо удлиненной боковой ручки.
 - Не устанавливайте одновременно переднюю и боковую выносные поворотные ручки для управления выключателем.
- Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.**

mm
in.





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ОСТОРОЖНО**

HAZARDOUS VOLTAGE

- Do not install the front and side extended rotary handle at the same time to operate the switch.
- Do not open the panel when the fuse switch disconnecter is closed and the rotary handle is on ON position (I).
- Ensure to use Lock Out Tag Out (LOTO) accessories on the switch disconnecter handle before accessing the live parts of the equipment.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

**RISQUE D'ACCÈS A DES ÉQUIPEMENTS
SOUS TENSION**

- N'installez pas en même temps les poignées rotatives prolongées avant et latérale pour manoeuvrer l'interrupteur.
 - N'ouvrez pas le panneau lorsque l'interrupteur-sectionneur à fusible est fermé et que la poignée rotative est en position de marche (I).
 - Assurez-vous d'utiliser les accessoires de Lock Out Tag Out (LOTO) requis sur la poignée de l'interrupteur-sectionneur avant d'accéder aux parties sous tension de l'équipement.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.**

TENSIÓN PELIGROSA

- No instale la palanca giratoria extendida frontal y lateral al mismo tiempo para accionar el interruptor.
 - No abra el panel cuando el interruptor seccionador con fusible esté cerrado y la palanca giratoria esté en la posición de encendido (I).
 - Asegúrese de utilizar los accesorios de Lock Out Tag Out (LOTO) en la palanca del interruptor seccionador antes de acceder a las partes activas del equipo.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.**

危険电压

- 不要同时安装正面和侧面延伸旋转手柄来操作开关。
 - 当熔断器隔离开关处于闭合状态且旋转手柄位于 ON 位置 (I) 时, 请勿打开面板。
 - 在接触设备的带电部件之前, 务必使用隔离开关手柄上的 Lock Out Tag Out (LOTO) 附件。
- 未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。**

GEFÄHRLICHE SPANNUNG

- Bringen Sie den frontseitigen und den seitlichen Drehantrieb mit Türkupplung nicht gleichzeitig an, um den Schalter zu betätigen.
 - Öffnen Sie die Abdeckung nicht, wenn der Sicherungslasttrennschalter geschlossen ist und der Drehantrieb sich in der EIN-Stellung (I) befindet.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Lock Out Tag Out-Zubehör (LOTO) am Griff des Lasttrennschalters verwendet wird, bevor Sie auf die spannungsführenden Teile der Anlage zugreifen.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen**

TENSIONE PERICOLOSA

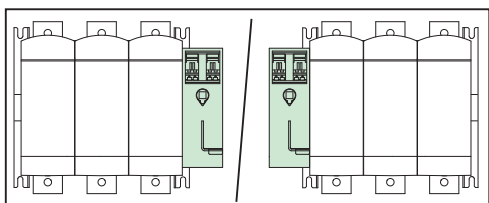
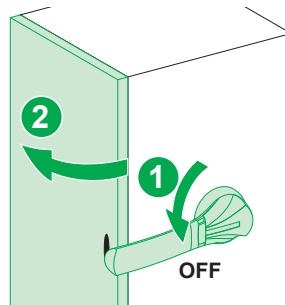
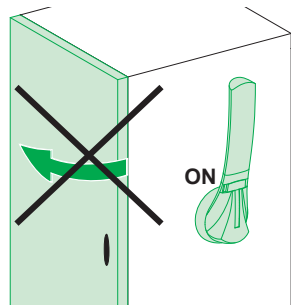
- Non installare la maniglia rotativa estesa anteriore e laterale contemporaneamente per azionare l'interruttore.
 - Non aprire il pannello quando l'interruttore di manovra-sezionatore del fusibile è chiuso e la maniglia rotativa è in posizione ON (I).
 - Assicurarsi di utilizzare gli accessori Lock Out Tag Out (LOTO) sulla maniglia dell'interruttore di manovra-sezionatore prima di accedere alle parti sotto tensione dell'apparecchiatura.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

TENSÃO PERIGOSA

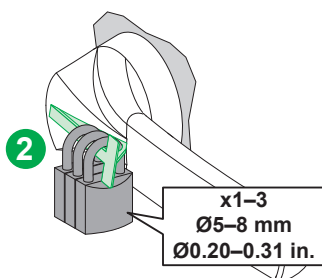
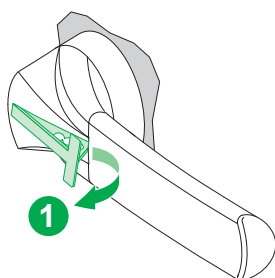
- Não instale a pega de rotação dianteira e lateral ao mesmo tempo para acionar o interruptor.
 - Não abra o painel se o seccionador do interruptor-seccionador de fusível estiver fechado e a pega rotativa estiver na posição Ligado (I).
 - Certifique-se de que utiliza acessórios Lock Out Tag Out (LOTO) na pega do interruptor-seccionador antes de aceder às peças sob tensão do equipamento.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.**

ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

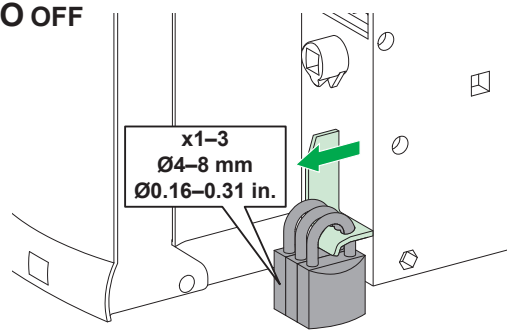
- Не устанавливайте одновременно переднюю и боковую выносные поворотные ручки для управления выключателем.
 - Не открывайте панель, если выключатель-разъединитель-предохранитель замкнут, а поворотная ручка находится в положении ВКЛ. (I).
 - Перед получением доступа к компонентам оборудования под напряжением убедитесь в том, что на ручке выключателя-разъединителя предусмотрены принадлежности Lock Out Tag Out (LOTO).
- Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьёзной травме или повреждению оборудования.**

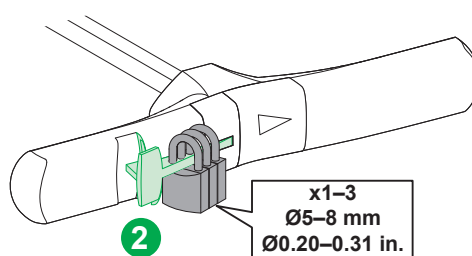
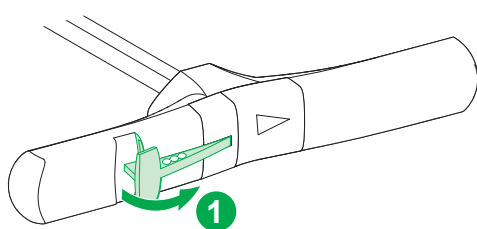
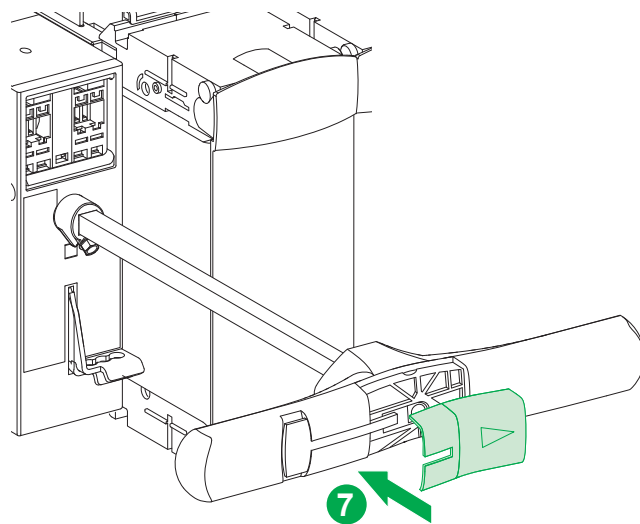
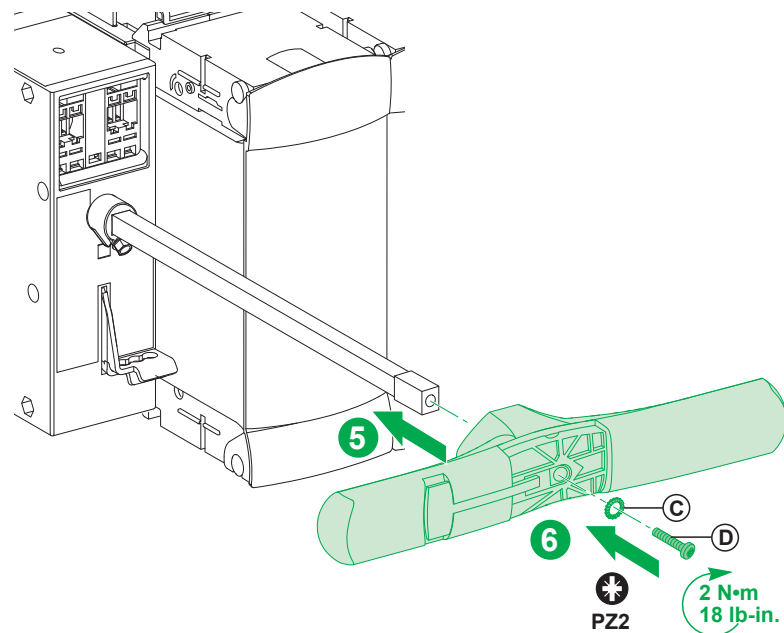
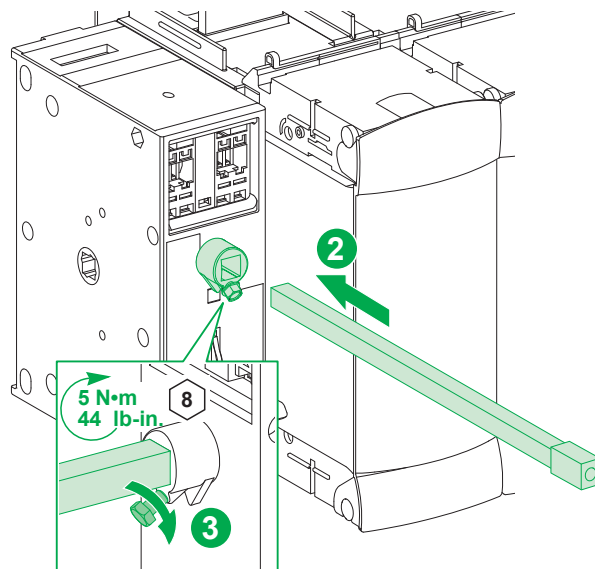
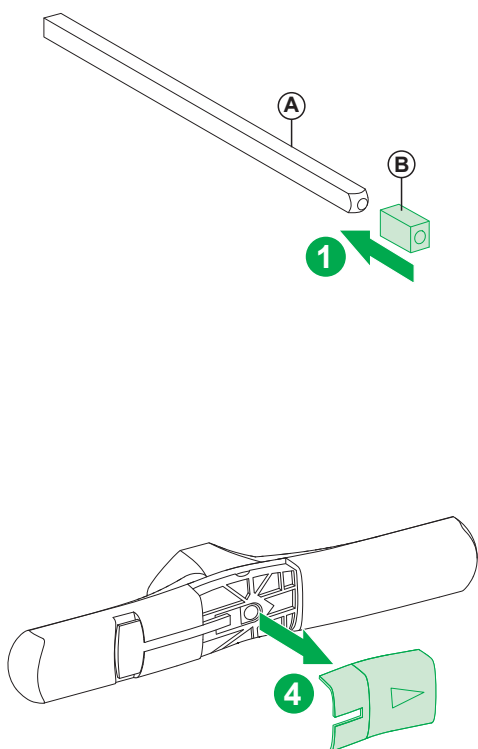
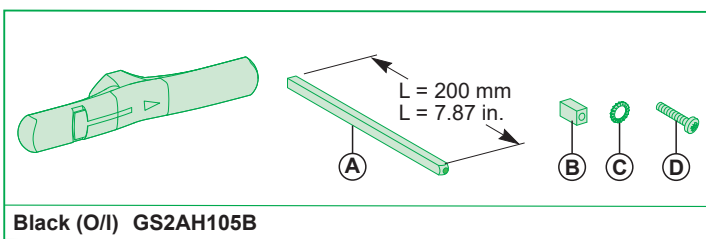
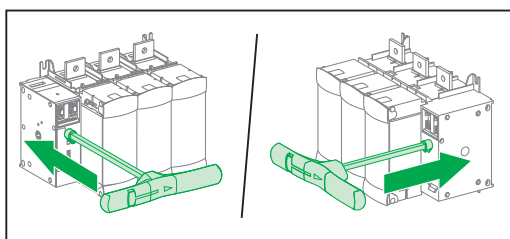


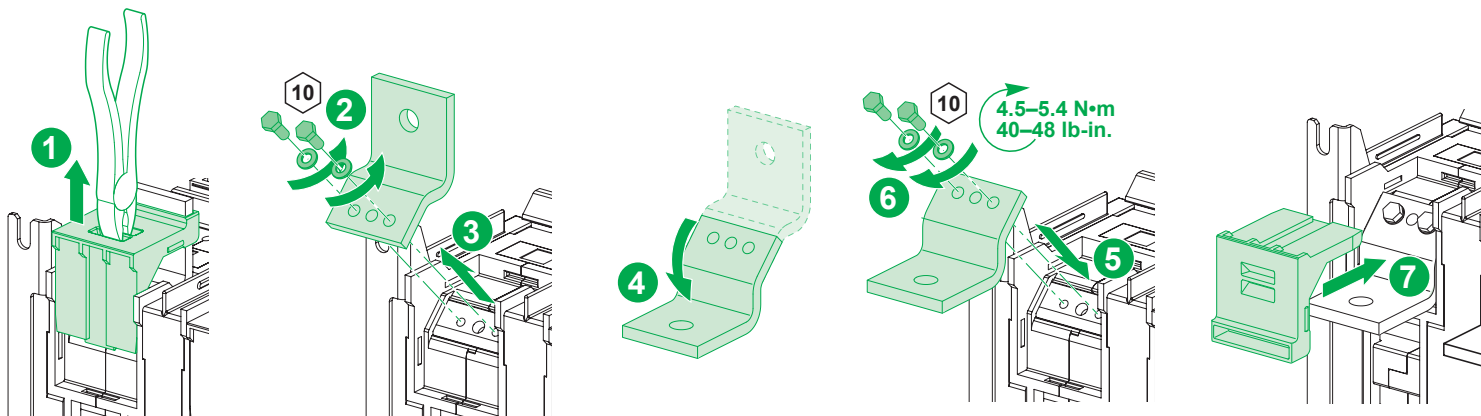
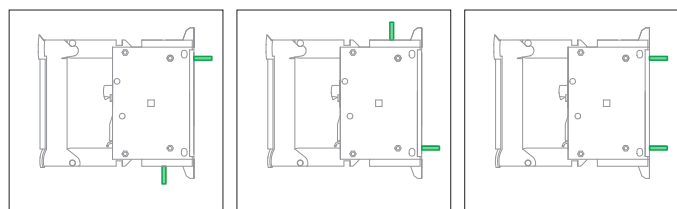
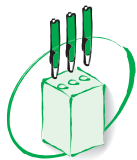
O OFF



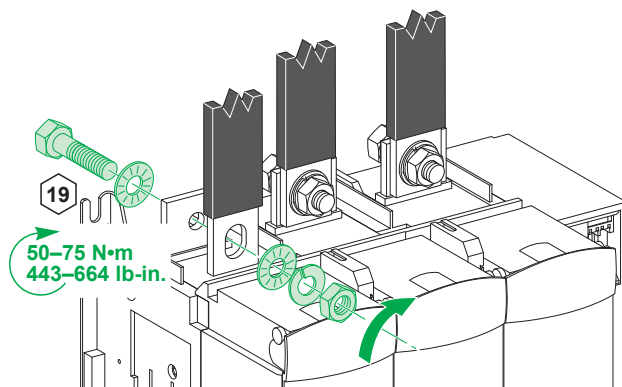
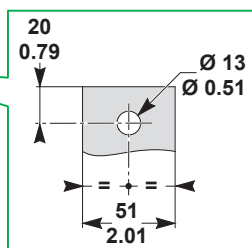
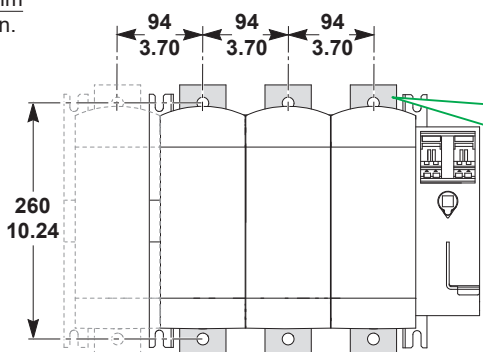
O OFF



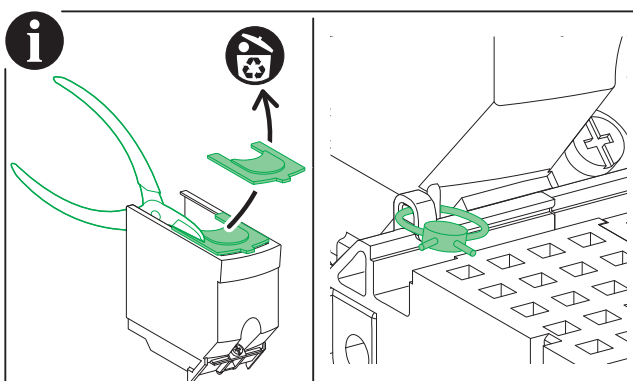
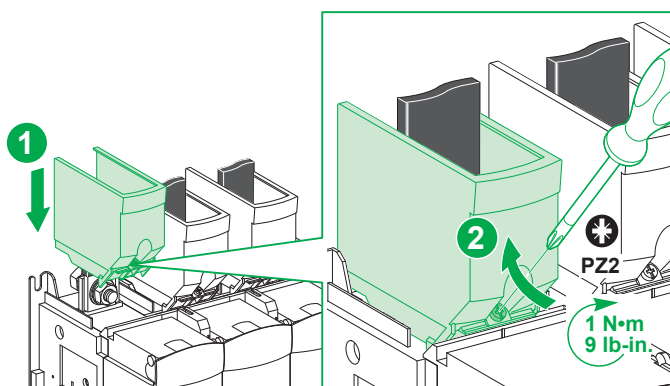


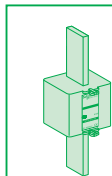
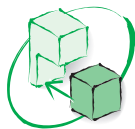


mm
in.



GS2AP73 3P
GS2AP64 4P





IEC60269
DIN/NH 43620



IEC60269
BS88

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / 危險 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Put the fuse switch disconnecter in the OFF position before installing or replacing fuses.

● Ensure the fuse cover is in place before turning on power on this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
- Mettez l'interrupteur-sectionneur à fusibles en position OFF avant de procéder à l'installation ou au remplacement des fusibles.

- Assurez-vous que les capots de protection des fusibles sont en place avant d'alimenter cet équipement.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior.

- Coloque el portafusibles seccionador en la posición OFF antes de instalar o reemplazar los fusibles.

- Asegúrese de que la cubierta de los fusibles esté colocada antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

电击、爆炸或弧闪的危险

- 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。

- 安装或更换熔断器之前，请将熔断器开关切断器置于 OFF 位置。

- 打开设备电源之前，确保熔断器盖已就位。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.

- Setzen Sie den Sicherungstrennschalter vor dem Einbau oder Austausch von Sicherungen in die Stellung OFF.

- Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungsabdeckung angebracht ist, bevor Sie das Gerät einschalten.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

- Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica.

- Portare il sezionatore a fusibile nella posizione OFF prima di installare o sostituire i fusibili.

- Assicurarsi che il coperchio del fusibile sia in posizione prima di accendere l'apparecchiatura.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior.

- Coloque o interruptor-sectionador do fusível na posição OFF antes de instalar ou substituir os fusíveis.

- Certifique-se de que a tampa dos fusíveis está colocada antes de ligar a alimentação deste equipamento.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ

- Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.

- Перед установкой или заменой переводите размыкатель предохранителя в положение OFF.

- Перед включением питания данного оборудования убедитесь, что крышка предохранителя установлена на место.

Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

NOTICE / AVIS / AVISO / 注意 / HINWEIS / AVVISO / AVISO / УВЕДОМЛЕНИЕ

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Respect the maximum power dissipation indicated on the front face of the fuse holder (A).

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Respectez la puissance dissipée maximum indiquée sur la face avant du porte fusible (A).

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut endommager l'équipement.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Respete la disipación de potencia máxima indicada en el costado del portafusibles (A).

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños en el equipo.

可能有设备损坏的风险

请遵守熔断器座 (A) 侧面标示的最大功耗。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS

Beachten Sie die auf der Seite des Sicherungshalters angegebene maximale Verlustleistung (A).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Rispettare la potenza massima dissipata indicata sul lato del portafusibile (A).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

RISCO DE DANOS NO EQUIPAMENTO

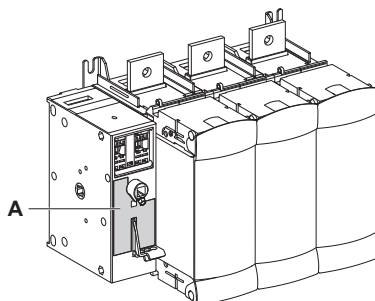
Respeite a dissipação máxima de potência indicada no lado do porta-fusíveis (A).

O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

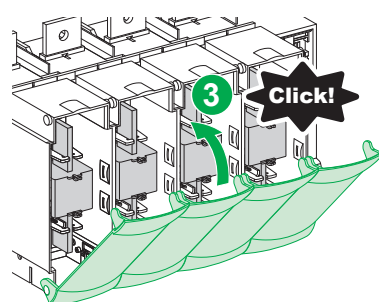
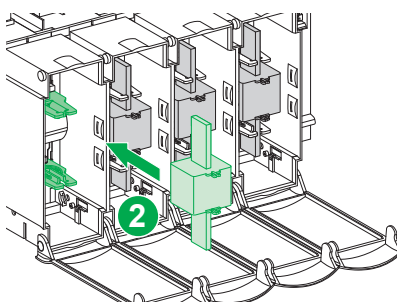
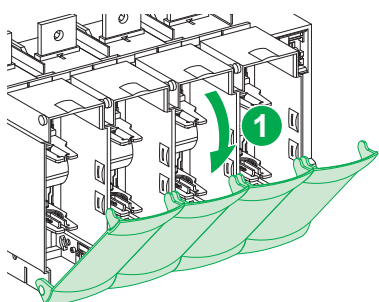
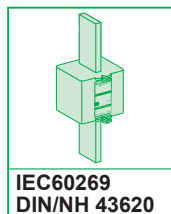
ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Не превышайте максимальную рассеиваемую мощность, указанную на боковой стороне держателя предохранителя (A).

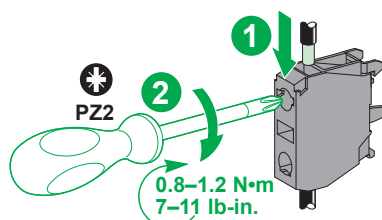
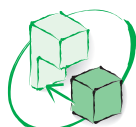
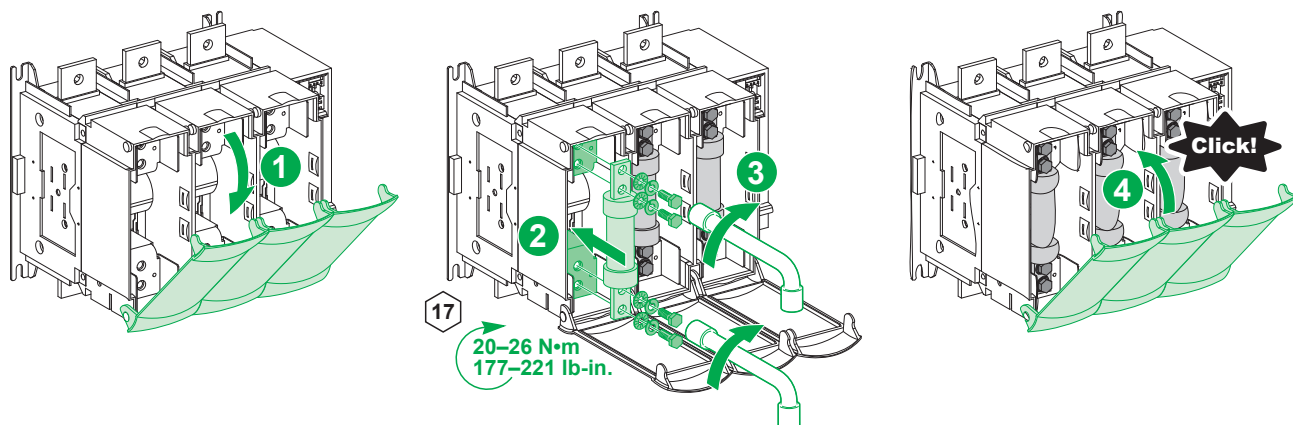
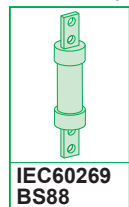
Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.



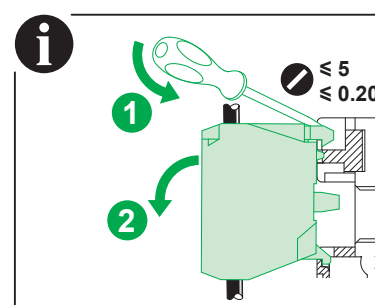
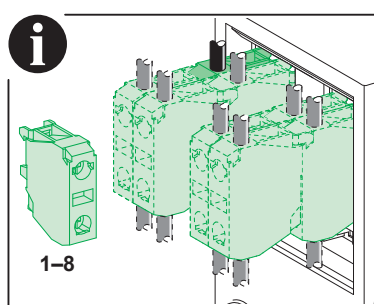
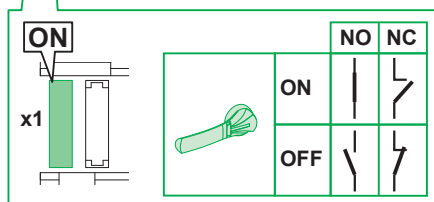
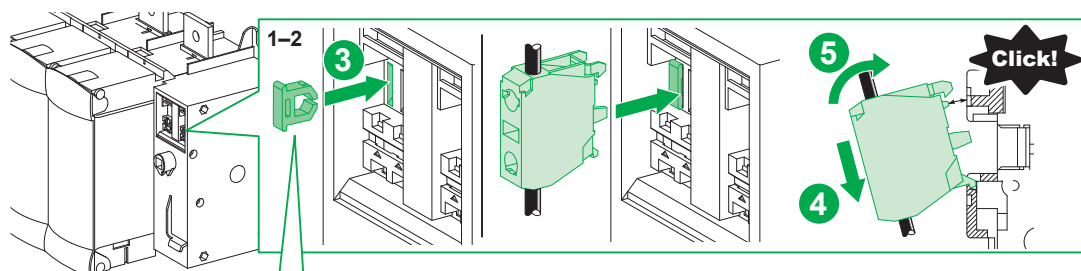
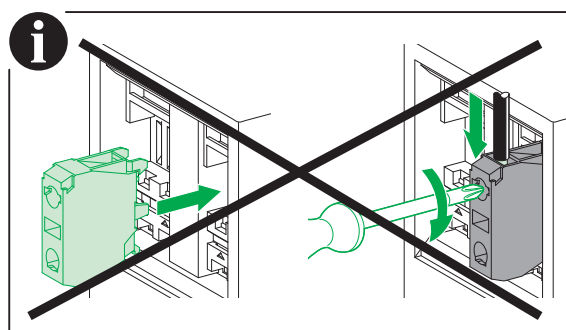
630/800 A (DIN)

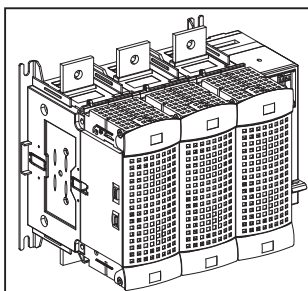
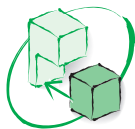


630/800 A (BS)

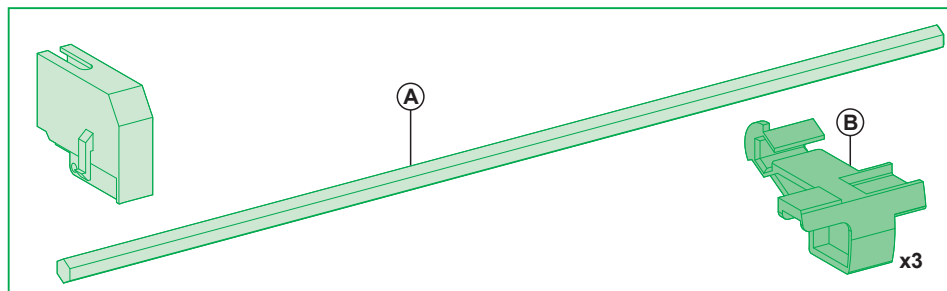


6.8 0.27	0.22-2.5 mm ² 24-16 AWG	0.22-1.5 mm ² 24-14 AWG

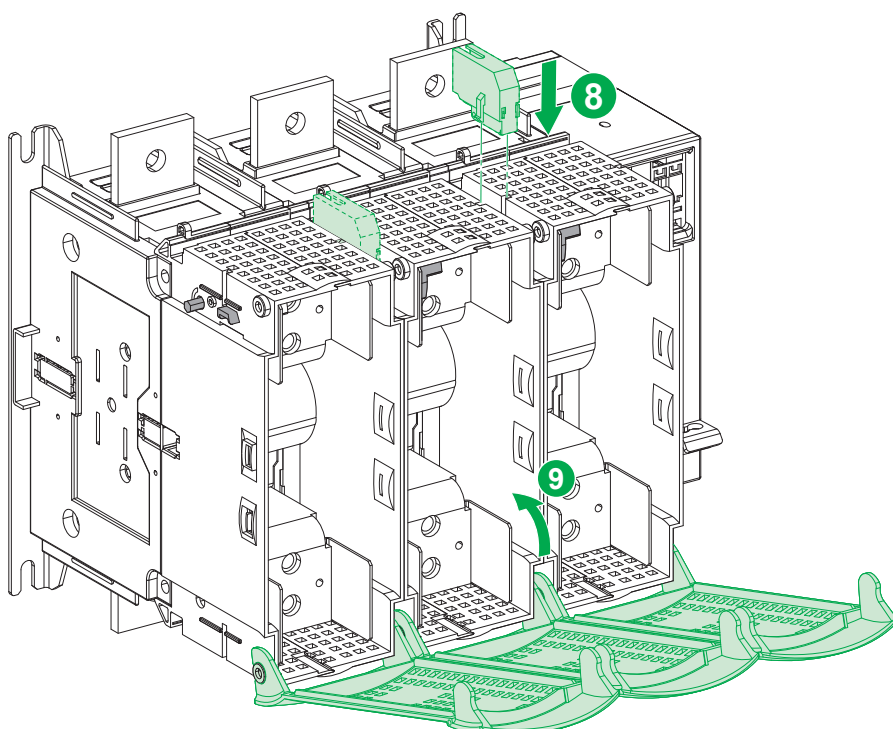
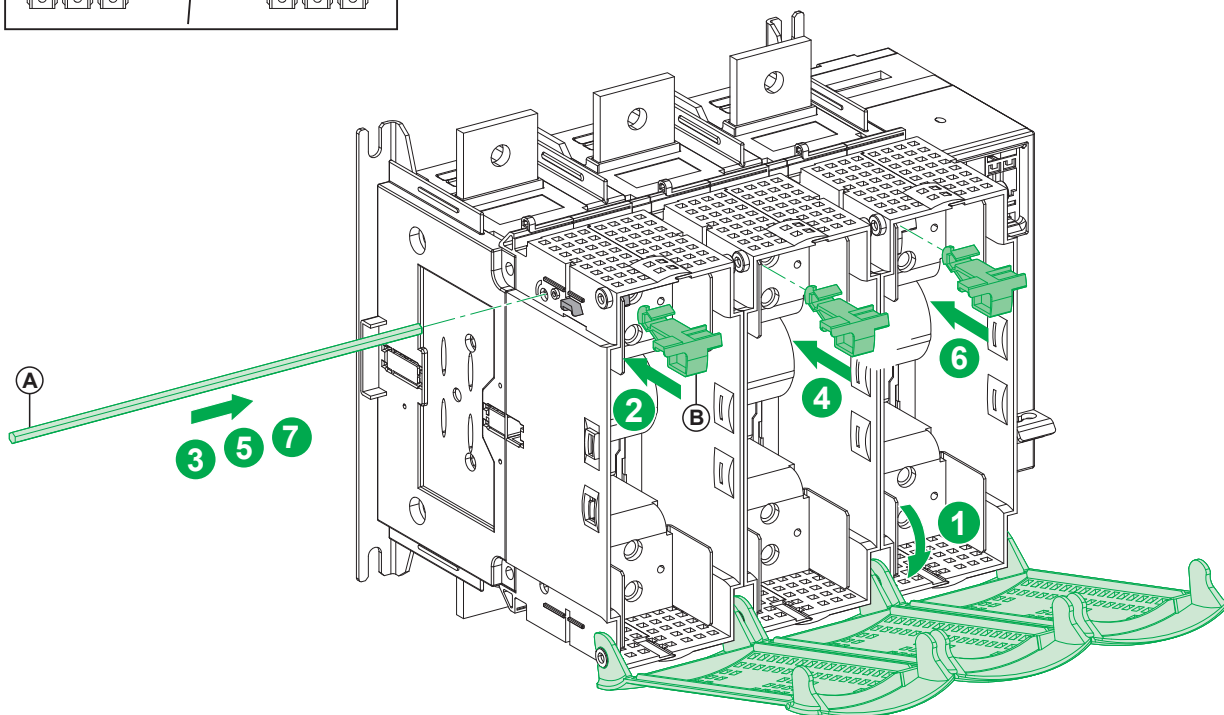
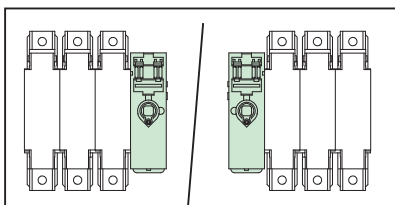




630 A GS2S3 / GS2SG3



GS2AF63



Manufacturing Date / Date de fabrication / Fecha de fabricación / 制造日期 / Herstellungsdatum / Data di produzione / Data de fabrico / Дата производства

The product's manufacture date is coded PP-YY-WW, where: ● PP: plant code ● YY: year of manufacture ● WW: week of manufacture Eg: RN-19-16 = product manufactured at plant RN, in 2019, week 16.	La date de fabrication du produit est codée PP-YY-WW, avec: ● PP: code usine ● YY: année de fabrication ● WW: semaine de fabrication Ex: RN-19-16 = produit fabriqué en 2019, semaine 16, par l'usine RN.	La fecha de fabricación del producto está codificada PP-YY-WW, donde: ● PP: código de la planta ● YY: año de fabricación ● WW: semana de fabricación Ej: RN-19-16 = producto fabricado en la planta RN, en 2019, semana 16.	产品制造日期的编码格式为 PP-YY-WW, 其中: ● PP: 工厂代码 ● YY: 制造年份 ● WW: 制造周 例如: RN-19-16 = 产品制造厂为工厂 RN, 制造年份为 2019 年, 制造周为第 16 周。
Das Herstellungsdatum des Produkts ist kodiert: PP-YY-WW. Hierbei gilt: ● PP: Anlagencode ● YY: Jahr der Herstellung ● WW: Woche der Herstellung Beispiel: RN-19-16 = Produkt hergestellt in Werk RN, im Jahr 2019, Woche 16.	La data di fabbricazione del prodotto è codificata come PP-YY-WW, dove: ● PP: codice impianto ● YY: anno di produzione ● WW: settimana di produzione Es.: RN-19-16 = prodotto fabbricato nell'impianto RN, nel 2019, settimana 16.	A data de fabrico do produto é codificada PP-YY-WW, em que: ● PP: código da fábrica ● YY: ano de fabrico ● WW: semana de fabrico Por exemplo: RN-19-16 = produto fabricado na fábrica RN, em 2019, semana 16.	Дата изготовления изделия представлена в виде кода PP-YY-WW, где: ● PP: код завода; ● YY: год изготовления; ● WW: неделя изготовления. Например, RN-19-16 = изделие, изготовленное на заводе RN в 2019 году, на 16-й неделе.

SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
1884 Boulevard de la Défense
92000 Nanterre
France
www.se.com



Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk



Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»/ Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан: ТОО «Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: ҚР, Алматы қ., Достық даңғ.38
Адрес: РК, г. Алматы, пр. Достык, 38
Тел. +7 (727) 339 23 57

